



número 345. Septiembre 2014

Tarazona

Revista gratuita editada por el Ayuntamiento.

PÁG 4

LA CATEDRAL RECUPERA SU PÓRTICO

PÁGS 4

FESTEJOS

**San Atilano
ya está aquí**

PÁG 9



DEPORTES

**SUPERIORIDAD DE LA S.D.
TARAZONA ANTE EL BINÉFAR**

PÁG 18

sumario

nº 345. septiembre 2014

04

Patrimonio
La Catedral de Tarazona luce su pórtico restaurado

05

Medio Ambiente
La Comarca de Tarazona y el Moncayo prestará el servicio del punto limpio

06

Obras
Finaliza el acondicionamiento del cementerio municipal

07

Obras
Abierta al tráfico la calle Caldenogüea

08

Reportaje fotográfico
Las fiestas... en imágenes

09

Festejos
Chenoa y La Banda de Rock FM, conciertos de San Atilano

10

Crónica Taurina
Hermoso de Mendoza y Alberto Álvarez brillan en una atípica feria taurina

12

Educación
Un total de 1.577 escolares regresan a las aulas

13

Sociedad
Noticias breves

16

Cultura
Alfombra roja de lujo en Tarazona

18

Deportes
Lo más destacado del mes

20

Contraportada
De paseo por la Tarazona judía

Letrillas en honor de San Atilano

Por Jesús Custardoy

Corría el año 1925 y con motivo de la restauración del templo de San Atilano (hoy destinado a otros fines no religiosos) llevado a cabo con limosnas, trabajos y sacrificios de los Turiasonenses, El Norte, periódico que dirigía D. Luis Martínez Moreno, alcalde que fue y propietario de la imprenta que hoy regenta la familia Chueca, inserta unas sencillas letrillas anónimas populares y llenas de ternura a nuestro santo paisano:

Glorioso San Atilano
Que en el Cinto habéis nacido,
Sois Obispo de Zamora
Y de Tarazona hijo.

Vuestro cuerpo está en Zamora,
Vuestra cabeza en Toledo
Vuestro brazo en Tarazona
Y vuestro Espíritu en el Cielo.

Y la vecina Villa de los Fayos
(donde residieron los Benedictinos)
canta esta letrilla:

El grande San Atilano
El hábito aquí tomó
Y en su tiempo aumentó
La fé del pueblo cristiano

El doctor G. García Arista y Rivera, académico de la Lengua e Historia colabora y titula: a San Atilano. En las fiestas de la restauración de su casa solariega. Son sus estrofas en versos octosílabos, llenas de encanto y amor:

I
El feroz Atila fue
"Azote de Dios" llamado.
Por ser en todo al revés
te pusieron Atila no.

II
Mientras "no nació hierba
donde Atila el pie posaba"
Atilano con su mano
Todo lo santificaba.

III
Como a su hijo más Santo
Tarazona te venera
con amor y devoción,
en tu casa solariega.

IV
Santificada por ti
con tus virtudes y ejemplos,
antes de que fuera Iglesia
era ya tu casa un templo.

V
En aquella vida oscura
de aquellos oscuros tiempos
fuiste sol de santidad
que iluminó nuestro suelo.

VI
Por ser glorioso Atilano
de virtudes un prodigio,
Tarazona está orgullosa
de tenerte por su hijo.

Este es mi homenaje, Atilano, santo, el más universal de los turiasonenses, origen y causa de estas fiestas de Agosto, de estos "Sanatilanos".

Teléfonos de Urgencia y Utilidad

AYUNTAMIENTO	976 199 110
OAC	010
POLICIA LOCAL	976 641 691
URGENCIAS POLICIA LOCAL	092
GUARDIA CIVIL	976 199 120
GUARDIA CIVIL TRAFICO	976 640 505
BOMBEROS	976 644 762
BOMBEROS URGENCIAS	976 644 755
CENTRO DE SALUD	976 641 285
URGENCIAS S.S.	976 641 154
SERVICIO SOCIAL DE BASE	976 641 033
PREVENCION DE DROGAS	976 641 033
CRUZ ROJA	976 640 926
REGISTRO CIVIL	976 641 681
JUZGADO 1º INST. E INTRUC.	976 640 535
THERPASA	976 641 100
INEM	976 641 741
RADIO TARAZONA	976 641 704
INF. CONSUMIDOR	976 64 43 47
OBISPADO	976 64 08 00
OFICINA TURISMO	976 64 00 74
CENTRO DE PROFESORES	976 19 90 59
CENTRO DE EDUCACION	
DE PERSONAS ADULTAS	976 64 24 82
ESCUELA O. DE IDIOMAS	976 64 24 21
CONSERVATORIO MUSICA	976 64 35 61
ALMACENES MUNICIPALES	976 19 91 19
CORREOS Y TELEGRAFOS	976 64 13 17
PROTECCION CIVIL	976 64 02 03 - 006
POLIDEPORTIVO MUN.	976 64 20 20
CEE TURIASONENSES	976 64 28 61
BIBLIOTECA	976 19 91 21
ELECTRICAS REUNIDAS	976 19 91 34
HOSPITAL CLINICO	976 55 64 00
HOSPITAL "REINA SOFIA"	948 81 70 00
URGENCIAS ARAGON	112
CERRAJERO	605 02 67 95 - 639 04 44 74

Tarazona



Edición: Excmo. Ayuntamiento de Tarazona.

Plaza de España 2. 50500 Tarazona. Tel. 976 19 91 10. revista@tarazona.es www.tarazona.es

Concejal de Medios de Comunicación: Julio Gracia Pascual.

Realiza: Prensa Diaria Aragonesa, SA. Hernán Cortés, 37. 50005 Zaragoza.

Diseño y maquetación: Alfredo Losada.

Impresión: INO Reproducciones. D.L. Z-1987/92

Numero de ejemplares: 6.000. **Nota:** El equipo de redacción no se hace responsable de las opiniones que libremente manifiestan sus autores acogiéndose al derecho de libertad de expresión. Asimismo autoriza a reproducir parcial o totalmente las informaciones aparecidas en este medio.

Curso sobre Atención Sociosanitaria a Personas en el Domicilio

* La Fundación Gutiérrez Tapia organiza en Tarazona un curso de 80 horas sobre Atención Sociosanitaria a Personas en el Domicilio. La acción formativa se desarrollará en el colegio de Ntra Sra del Pilar y estará impartida por docentes especializados del centro de Formación de la Fundación Rey Ardid. Comienza el 14 de enero y se prolongará hasta el 10 de noviembre. La inscripción, que es gratuita, puede realizarse en el colegio (976640500).

EXPOSICIONES

* **2-9 de octubre.** Itinerancias DPZ. Exposición Aragón, una Corona Real. Horario de 18.30 a 20.30 horas y domingos y festivos de 12.00 a 14.00. Organizan Ayuntamiento de Tarazona y Diputación Provincial de Zaragoza. LUGAR: Sala Tarazona Foto.



* **30 de octubre.** 20.00 horas. Cántico del sol. Grabados de Joan Miró. Programa "En clave de arte". Diputación de Zaragoza, 2014. LUGAR: Espacio Cultural San Atilano.



* **24 de octubre.** 20.30 horas. Espectáculo de teatro Reinas. A cargo de la Plataforma Actrices para la Escena. Precio 6 euros, tarjeta cultural, 4 y niños menores de 12 años, 3. Espectáculo incluido en la Red Aragonesa de Espacios Escénicos (RAEE), integrada por Gobierno de Aragón, Diputación Provincial de Zaragoza y Ayuntamiento de Tarazona. LUGAR: Teatro Bellas Artes.



* **12 de octubre.** 12.00 Horas. Festividad Virgen del Pilar. Misa en honor a Ntra. Sra. la Virgen del Pilar. A continuación procesión de la Virgen portada por los miembros de la Guardia Civil de Tarazona. Recorrido por Catedral, Plaza de La Seo, Puente de la Catedral, Paseo de la Constitución, Plaza de San Francisco, Calle Martínez Soria, Plaza de la Seo y Catedral. LUGAR: Catedral de Sta. María de la Huer-ta.

* **17, 18 y 19 y 24, 25, 26 octubre.** Arte en la calle en distintos puntos de la ciudad. Consultar programa de actos.

* **28 de octubre.** Biblioteca Municipal Día de las Bibliotecas. Animación Infantil durante la mañana para escolares de 3º de primaria de los centros educativos de Tarazona.



* **26 de octubre.** 10.00 horas., 1ª Eliminatoria del XXV Certamen Nacional del Jota Aragonesa Cantada y Bailada Saturnino Domínguez Ruiz de la Ciudad de Tarazona. Organizan: Ayuntamiento de Tarazona y Asociación Cachirulo Tarazona. LUGAR: Teatro Bellas Artes.



La Catedral de Tarazona luce su pórtico restaurado

Su recuperación ha supuesto diez meses de obras y una inversión que supera los 800.000 euros

En los últimos treinta años nadie había intuido su aspecto original y desde 2011 se encontraba oculto tras una lona de protección, pero desde el pasado mes de agosto cualquiera que transite por la Catedral ya puede redescubrir la belleza de su pórtico, que data de 1733.

Para su restauración han sido necesarios diez meses de trabajo que comenzaron con su consolidación estructural, ya que los cimientos que se apoyan sobre los restos arqueológicos estaban hundiéndose y presentaban riesgo de derrumbe, según explica el arquitecto del plan director, Fernando Aguerri.

También se han tenido que realizar labores de limpieza y de restauración de las piedras, se han sustituido la mayor parte de los pináculos y se han colocado protecciones como plomo para evitar las filtraciones de agua así como un sistema eléctrico que evita el anidamiento de aves, protegiendo tanto las estructuras como su limpieza.

Con la restauración, el pórtico ha recuperado los colores originales, y en la bóveda se han eliminado todos los revestimientos envejecidos. "La documentación histórica ya decía que las bóvedas y las paredes se debían hacer con yeso blanco y reluciente, por lo que hemos recuperado el espíritu de cómo se construyó el pórtico. Pretendía ser un edificio muy moderno en ese momento porque se hizo para tapar parte del propio templo, y le daba una imagen barroca y moderna a la plaza", apunta el arquitecto.

El trabajo más delicado se ha eje-

cutado en la portada, del siglo XVI, aunque construida en varias fases. Allí se ha limpiado la piedra, recuperando sus valores y eliminando la suciedad, y se han recompuesto las partes que se pueden intuir.

No se ha seguido, sin embargo, el mismo procedimiento en las esculturas, ya que "las leyes internacionales dictan que no se pueden reproducir si no hay constancia absolutamente fehaciente de cómo eran. En algunas vemos que casi no se aprecian gestos, y lo que hemos hecho es consolidar lo que existe y salvar la piedra", explica Aguerri. En la portada, aparecen, entre otros, los Padres de la Iglesia, los patronos de la Diócesis, y la virgen titular de la Catedral, Santa María de la Huerta, con San Miguel y un Ángel Custodio.

Los trabajos han supuesto una inversión de 800.000, financiados por la Diputación Provincial de Zaragoza, el Gobierno de Aragón, la Fundación Tarazona Monumental, el Ayuntamiento de Tarazona y el Obispado.

El arquitecto destaca que "antes había una cierta animadversión hacia el pórtico, parecía que desentonaba porque estaba oscuro, pero con esta restauración ha



La portada se construyó en diferentes fases.



Detalle de varias esculturas de la portada.

sido un descubrimiento para la gente".

Mientras, continúan las obras de la plaza y de su escalinata con

las que, según Aguerri, se recuperará el lugar de recepción de la ciudad y de plaza importante que tenía antaño.

Nuevo reconocimiento a la Catedral

La Catedral de Tarazona acaba de recibir el Certificado de Excelencia 2014 de TripAdvisor, que se concede a partir de las opiniones y comentarios que los viajeros han realizado durante este año en el portal de viajes. Las entidades que conforman la Fundación Tarazona Monumental se muestran satisfechas de la gestión turística y cultural realizada tanto por el impacto socioeconómico que ha tenido en la ciudad como por su influencia en convertirla en un destino de interior de referencia.

Curso sobre la catedral gótica

Diferentes expertos se dieron cita en Tarazona para estudiar la catedral gótica desde todos los ámbitos y destacar su trascendencia en el tiempo. Lo hicieron en un curso de verano, organizado por el Ayuntamiento y la Universidad de Zaragoza. Durante las sesiones los ponentes explicaron también su papel como foco de atracción de todo tipo de gentes. La programación incluyó una mesa redonda sobre

el Santo Grial, una conferencia sobre el proceso de restauración de la Catedral de Santa María de Vitoria, y diferentes visitas prácticas en la iglesia de La Magdalena, el Palacio Episcopal, el Ayuntamiento y la Catedral.



Imagen de la inauguración del curso.

La Comarca de Tarazona y el Moncayo prestará el servicio del punto limpio

El Consistorio turiasonense ha cedido gratuitamente y por un plazo de diez años las instalaciones

La Comarca de Tarazona y el Moncayo se encargará de la puesta en marcha del servicio del punto limpio que estará ubicado en el Polígono Industrial de Tarazona. El primer teniente de alcalde del Ayuntamiento turiasonense, Luis José Arrechea, y el presidente de la Comarca, Alberto Val, firmaron el convenio regulador para la prestación de este servicio después de que el Consistorio encomendara su gestión a la Comarca al tener asumidas las competencias en materia de servicios de recogida y tratamiento de residuos urbanos.

El servicio se prestará en las instalaciones que el Ayuntamiento ha cedido gratuitamente y por un plazo de diez años a la Comarca. Se ubican en la parcela de servicios número 2 del polígono que ocupa una



Arrechea y Val firmando el convenio.

El Ayuntamiento ha invertido unos 250.000 euros para acondicionar y equipar las instalaciones.

superficie de 1.406,52 metros cuadrados y en la que el Consistorio ha invertido alrededor de 250.000 euros para acondicionarla y equiparla. El acuerdo establece que el Consistorio compensará económicamente a la comarca para desarrollar esta encomienda, comprometiéndose a abonar el 90% del coste del servicio.

Por su parte, la Comarca se encargará de la puesta en marcha del servicio en el plazo máximo de un año así como de la conservación y el mantenimiento de las instalaciones, y asumirá la vigilancia, inspección y la potestad sancionadora. El convenio tiene una validez de diez años con posibilidad de prorrogarse por cinco anualidades.

¿Qué es el punto limpio?

Es el lugar donde los vecinos pueden depositar residuos urbanos domésticos que, ya sea por su naturaleza, gran volumen o por su peligrosidad, no deben arrojarse a la bolsa de basura o no resultan aptos para su eliminación a través de los medios convencionales de recogida. Estas instalaciones no son sustitutivas de otros sistemas de recogida selectiva sino que constituyen un sistema complementario para evitar contaminar el medioambiente.

¿Qué residuos pueden depositarse?

El punto limpio permite la recogida de envases, vidrios, escombros, muebles, enseres, restos de jardinería, restos de poda, metales (aluminio, chatarra, somieres), cartón, electrodomésticos, baterías, pilas, fluorescentes, ropa y aceites. Todo ello de uso doméstico.

¿Qué residuos no son asimilables?

No son asimilables los restos anatómicos o infecciosos, clínico, biosanitarios o citotóxicos, los productos procedentes de decomisados, los residuos radiactivos, los residuos generados por actividades mineras o extractivas, los neumáticos, los residuos tóxicos y peligrosos no incluidos anteriormente, los aceites de automoción y los animales muertos y desperdicios de origen animal.

Muebles

Hovalá S.L.

LAS VENTAJAS DEL FABRICANTE

FABRICACIÓN TOTAL A MEDIDA Y PERSONALIZADA

COCINAS - BAÑOS - MUEBLES ESPECIAL

Ctra. Cunchillos, s/n-calle central

Teléfono y Fax 976 64 13 76

50500 TARAZONA (Zaragoza)

Finaliza el acondicionamiento del cementerio municipal

La antigua sala de autopsias se ha convertido en una sala de espera

El Ayuntamiento ya ha finalizado las obras de acondicionamiento del cementerio municipal tras una inversión de más de 180.000 euros. El alcalde y la concejal delegada del Cementerio, Ana Calvo, comprobaron el resultado de estas actuaciones que eran esenciales para adecuar el camposanto, ya que no se había actuado allí desde hacía mucho tiempo.

De esta forma, se ha renovado la pavimentación de algunos viarios, se han mejorado los accesos y, además, se ha construido una red de saneamiento que permite que la evacuación de las aguas de lluvia se realice de forma adecuada.

Con la obra se ha adecuado la antigua sala de autopsias para convertirla en una sala de espera que se



Beamonte y Calvo comprobaron el resultado de las obras.

Los trabajos eran necesarios para adecuar el camposanto.

ubica en el edificio anexo al acceso principal, donde también se encuentra la oficina y los nuevos baños.

También se han rehabilitado la fachada principal, que sufría desconchones de la pintura y manchas de humedad, y los muros exteriores, y se han remodelado las zonas

verdes. Con la reforma se ha aprovechado para construir dos nuevas zonas de columbarios y para reconstruir el muro de contención y las escaleras en el corredor de la calle seis. Además, se ha conseguido hacer más amplia la zona de entrada, demoliendo los antiguos aseos, y se ha reubicado la fuente.

Nuevas obras en el campo de fútbol

Los trabajos tienen un presupuesto de 123.000 euros

El Ayuntamiento ha iniciado nuevas obras para continuar acondicionando el campo de fútbol de la localidad. El alcalde Luis María Beamonte y el concejal de Deportes, David Miguel, se trasladaron hasta el recinto para conocer las actuaciones que se están llevando a cabo y que van a completar la urbanización en todo el perímetro del campo de fútbol.

Con los trabajos también se va a conseguir protegerlo de los arrastres

de tierras y piedras que se producen desde el talud sureste a causa de las tormentas y, por otro, mejorar las condiciones de uso, ornato, seguridad, acceso y mantenimiento para deportistas, espectadores y encargados de las instalaciones. En esta tercera fase se está adecuando el talud del fondo del campo, donde se van a construir dos filas de gradas y se colocará césped artificial en el resto.

Además, se van a pavimentar el fondo sureste del campo y la banda noreste, donde se va a reponer la cubierta del campo. También se colocará un marcador electrónico y paneles para rótulos publicitarios y va a completar la instalación de



Imagen de la visita al recinto.

Las actuaciones completarán la urbanización en todo el perímetro del campo.

alumbrado y emergencia del nuevo graderío que se estrenó en enero.

El proyecto también contempla trabajos de jardinería y la protección de un tramo de acequia con una barandilla. Las obras tienen un presupuesto de 123.000 euros y estarán finalizadas antes de octubre.



Los vehículos vuelven a circular por la vía.

Abierta al tráfico la calle Caldenoguea

El Ayuntamiento ha acometido una importante obra de renovación de redes de abastecimiento y saneamiento

Las obras de pavimentación de la calle Caldenoguea de Tarazona ya han finalizado, y desde el pasado 19 de septiembre el tráfico rodado ya tiene habilitada la salida desde el Casco viejo a la avenida de Navarra. Así, el Ayuntamiento ha concluido la actuación que quedaba pendiente en este vial después de las obras de renovación de las redes de abastecimiento y saneamiento que se llevaron a cabo en las calles Rudiana, Teatro y Caldenoguea. Se trata de unas actuaciones que eran necesarias dado su mal estado y con las que se ha dado so-

lución a las graves afecciones de pérdidas de caudales y daños que se estaban produciendo en inmuebles. Con estos trabajos, que se iniciaron en 2013 y que se han supuesto una inversión de unos 835.000 euros, se ha conseguido también renovar la totalidad de este vía que es una de las arterias más importantes de comunicación de la ciudad. El Consistorio decidió ejecutar las obras en tres fases y de forma continuada para evitar cortes posteriores y minimizar en la medida de lo posible las afecciones y molestias causadas a los vecinos.

Arrancan las obras en Cipriano Gutiérrez Tapia

Ya han comenzado las obras para renovar un tramo viario e instalar seis contenedores soterrados en la calle Cipriano Gutiérrez Tapia. El alcalde, Luis María Beamon-te; el concejal de Urbanismo, Luis José Arrechea, y la concejal de Limpieza Viaria, Ana Calvo, visitaron la zona aprovechando su inicio.

Con motivo de los trabajos, el acceso a Gutiérrez Tapia por la avenida de la Paz permanece cortado y solo se permite el paso de vehículos para acceder a fincas. Mientras, el acceso a las fincas situadas la avenida de La Paz se realiza por Carrera Zaragoza.



Los responsables municipales durante su visita.



Las obras tienen un plazo de ejecución de tres meses.

Renovación de firmes y alumbrado en el paseo Gabriel Cisneros

Las actuaciones se centran en la mejora y renovación de los firmes y del alumbrado

Las obras en el paseo Gabriel Cisneros de Tarazona para renovar los firmes y el alumbrado público ya están en marcha. El Ayuntamiento invertirá 73.810 euros en estos trabajos que tienen un plazo de ejecución de tres meses.

Con estas actuaciones se van a solucionar las deformaciones existentes en el pavimento causadas por los asentamientos del terreno respecto al muro de con-

tención y canalización del río y a las raíces del arbolado, que entrañaban riesgo para los peatones.

Para ello, se va a reconstruir la pavimentación actual, se levantarán los alcorques, los firmes deformados y los adoquines y encintados que están peraltados y se repondrán los firmes y el pavimento afectado para lo que antes se mejorará la plataforma y la base en zonas de asentamientos con zorra artificial.

El proyecto también contempla la ejecución de una nueva instalación de alumbrado con nuevas luminarias de menor consumo y mayor rendimiento lumínico.



Santiago Sola, S.L.

Transporte, Grúas y Excavaciones

- CAMION GRUA
- CAMION PORTACONTENEDORES
- MINIECAVADORA
- MINICARGADORA
- GIRATORIA 8 TONELADAS

Movil: 669 48 86 84 - Fax. 976 19 91 43

Polígono Industrial Cunchillos, calle D
Apto. de Correos 72 - 50500 - TARAZONA (Zaragoza)
E-mail: info@santiagosola.com - www.santiagosola.com

Transportes Sola.
 Patrocinador oficial
 del Club de
 Atletismo Tarazona

LAS FIESTAS... *en imágenes*



1 - Mucha expectación en el interior de la Casa Consistorial en los minutos previos a la salida.

2 - El Cipotegato 2014 fue uno de los más multitudinarios de los últimos años.

3 - El alcalde felicitando al Cipotegato 2014 en el día de fiesta mayor.

4 - La Ofrenda de Flores y Frutos se celebró el día 28 y contó con numerosa participación.

5 - El Cipotegato y la corporación municipal durante el recorrido de la procesión.

6 - Uno de los momentos de la procesión de la Santa Reliquia de San Atilano.

7 - El Ayuntamiento repartió unas mil raciones de migas en el Día de la Comarca.

8 - Los encierros chiquis son uno de los actos más esperados por los pequeños.

9 - Tradicional baile del clave de la Peña Desbarajuste.

10 - Los mayores disfrutaron del vermú en el Parque de Pradiel.



Chenoa y La Banda de Rock FM, conciertos de San Atilano

La Concejalía de Festejos ha programado numerosas actividades del 3 al 5 de octubre

Chenoa y La Banda de Rock FM actuarán en la plaza de toros vieja en el marco de la programación de las Fiestas de San Atilano que se celebrarán del 3 al 5 de octubre.

El día 3 será el turno de La Banda de Rock FM en el que se rendirá tributo a los grandes clásicos del género como los Rolling Stones, Deep Purple, AC/DC, Queen, Pink Floyd, etc. Mientras que al día siguiente actuará Chenoa que presentará en Tarazona su último trabajo "Otra dirección". Sendas actuaciones son gratuitas y comenzarán a las 22.30 horas.

Estos conciertos son uno de los platos fuertes de los festejos, que incluyen espectáculos de teatro y cine, actividades infantiles y de folklore así como visitas guiadas de la



mano de la Fundación Tarazona Monumental y otros actos en los que colaboran las peñas Dominguera y Garrafus.

Así, el viernes a las 21.00 horas tendrá lugar el espectáculo teatral de comedia "Ni para ti, ni para mí" protagonizado por Belinda Washington y Miriam Díaz Aroca en el papel de dos viudas del mismo hombre.

La jornada del sábado arrancará con el reparto de peces de San Atilano en el paseo de la Constitución, un acto organizado conjuntamente con la Asociación de

Comerciantes de Tarazona, y a las 11.30 horas se presentará la restauración de la Comparsa de Cabezudos, a la que le seguirá un taller infantil que aproximará a los niños a su figura.

Los más pequeños podrán disfrutar durante el fin de semana de un parque infantil y de la sesión de cine Operación Cacahuete, además de un taller con títeres el domingo.

El último día a las 12.00 horas se celebrará en la Catedral la misa solemne en honor a San Atilano que será oficiada por el obispo, Eusebio Hernández, y a la que asistirá la corporación municipal.



ARRIBA: Cartel oficial de las fiestas de San Atilano.
IZQUIERDA: Reparto de peces de San Atilano.

Y también habrá otros actos como una ronda jotera, una exhibición de trabajos realizados por la Asociación de Encajeras en la Virgen del Río y una exposición con relatos dedicados a la Comarca de Tarazona y el Moncayo.

El concejal de Festejos, Julio Gracia, ha destacado que hay propuestas para todos los gustos y edades a la vez que ha animado a los vecinos y los visitantes que salgan a la calle y disfruten de los actos programados.

PROGRAMACIÓN

VIERNES

18.30. Sala de exposiciones TARAZONA FOTO. EXPOSICIÓN Itinerancias DPZ 2014 Aragón, una corona Real.

20.00. Punto de encuentro Plaza de España. VISITA GUIADA "San Atilano y Tarazona" Organiza: Fundación Tarazona Monumental.

21.00 Teatro Bellas Artes, TEATRO Comedia "Ni para ti, ni para mí" con Belinda Washington y Miriam Díaz Aroca. Precio: 6€, Tarjeta cultural: 4€, niños menores de 14 años: 3€. Espectáculo incluido en la Red Aragonesa de Espacios Escénicos (RAEE), integrada por Gobierno de Aragón, Diputación Provincial de Zaragoza y Ayuntamiento de Tarazona.

22.30 Plaza de Toros Vieja. CONCIERTO: La Banda de Rock FM. Tributo a los grandes clásicos del rock.

SÁBADO

10.30. Paseo de la Constitución REPARTO DE PECES DE SAN ATILANO Organizan: Excmo. Ayuntamiento de Tarazona y ACT.

11.30. Virgen del Río PRESENTACIÓN de la restauración de la COMPARSA DE CABEZUDOS DE TARAZONA. A continuación, TALLER INFANTIL CONOCE LA COMPARSA DE TU CIUDAD. Pinta tu favorito y fotografíate con él.

12.00 a 14.00. Fueros de Aragón. PARQUE INFANTIL.

12.30 a 14.00 Fueros de Aragón. MAGAZINE DE RADIO TARAZONA Emisora Municipal y PARQUE INFANTIL.

14. Parque de Pradeli. COMIDA DE HERMANDAD PEÑA GARRAFUS.

17.30 Teatro Bellas Artes. CINE INFANTIL OPERACIÓN CACAHUETE, (Filmax) dirigida por Peter Lepeniotis. Canadá, Corea, EE.UU, 2014. Animación. Precio especial S. Atilano: 3.5 €

18.00 a 20.00. Virgen del Río. ESPACIO LÚDICO JUGARTE.

18.00. Polideportivo Municipal. BALONMANO: Liga 2ª Nacional B Masculino. Tarazona-San Agustín.

18.30 a 20.30. Sala de exposiciones TARAZONA FOTO, EXPOSICIÓN Itinerancias DPZ 2014 Aragón, una corona Real.

22.30. Plaza de Toros Vieja. CHENOA EN CONCIERTO.

00.30. En los locales de la Peña Dominguera, FIESTA NLNL (NO LIGHTS NO LYCRA). Organiza: Peña Dominguera

Seguidamente, en el mismo lugar FIESTA GUATEQUE. Organiza: Peña Dominguera.

DOMINGO

7.00. calles del Barrio de El Cinto AURORAS. Organiza: Parroquia de Santa María Magdalena. Colabora Asociación de Vecinos Magdalena Barrio del Cinto.

10.30. Virgen del Río (Biblioteca Municipal), CONCENTRACIÓN Y EXHIBICIÓN DE TRABAJOS DE LA ASOCIACIÓN DE ENCAJERAS DE TARAZONA.

11.00. Claustro de la Catedral TALLER: Tarazona en familia Títeres: Historia de San Atilano Organiza: Fundación Tarazona Monumental.

11.00 a 20.00. Paseo de la Constitución, EXPOSICIÓN: Relatos dedicados a la Comarca de Tarazona y Moncayo. Textos: José Gracia Martínez. Fotos de Rafael Lapuente.

11.15. Inicio desde la A.V. del Barrio del Cinto de la RONDA JOTERA. Recorriendo el barrio a cargo de las Escuelas Municipales de Jota de Tarazona y el grupo "El Regañón".

12.00. Estadio Municipal. FÚTBOL: Partida de Liga Femenina C.D. EUREKA-SAN ANTONIO C.F.

12.00. Catedral de Tarazona, MISA SOLEMNE, en honor de San Atilano, Hijo y Patrón de Tarazona. Asistencia de la Ilma. Corporación Municipal bajo mazas.

12.00 a 14.00. Sala de exposiciones TARAZONA FOTO, EXPOSICIÓN Itinerancias DPZ 2014 Aragón, una corona Real.

12.00 a 14.00. Fueros de Aragón. PARQUE INFANTIL.

13.00. Puente de la Catedral COLOFÓN de la RONDA JOTERA: a cargo de las Escuelas Municipales de Jota de Tarazona y el grupo "El Regañón".

17.00 a 20.00. Fueros de Aragón. PARQUE INFANTIL.

17.00. VISITA GUIADA TEMÁTICA GRATUITA "Día de la Arquitectura" SALIDA desde el Pórtico de la Catedral de Tarazona: Fundación Tarazona Monumental. Colabora Excmo. Ayuntamiento de Tarazona.

17.00. Estadio Municipal. FÚTBOL Partido de Liga 3ª División TARAZONA S.D. - VILLANUEVA.

17.30. Teatro Bellas Artes. CINE INFANTIL OPERACIÓN CACAHUETE, (Filmax) dirigida por Peter Lepeniotis. Canadá, Corea, EE.UU, 2014. Animación. Precio especial S. Atilano: 3.5 €.

18.30. Patio del Palacio de Eguarás: CONCIERTO BANDA DE TARAZONA y fin de Fiestas.



Hermoso de Mendoza clavando banderillas con "Disparate".

HERMOSO DE MENDOZA Y ALBERTO ÁLVAREZ BRILLAN EN UNA ATÍPICA FERIA TAURINA

Por Diego Baigorri



n año más, llegadas las fiestas patronales de la ciudad, la feria taurina en honor a San Atilano volvía fiel a su cita, aunque este año con la novedad del cambio de recinto taurino.

En el día grande de las fiestas, la empresa optó por programar un festejo de rejones en el que la presencia del maestro Pablo Hermoso de Mendoza era el principal reclamo.

Para dicho festejo, se lidió una corrida con toros de la ganadería portuguesa de Rosa Rodríguez que, a pesar de no andar sobrados de fuerza, resultaron nobles y manejables en conjunto.

En primer lugar, abrió la tarde el rejoneador Hermoso de Mendoza, que tras una importante actuación premiada con las dos orejas, destacó en banderillas con Pirata y formó un auténtico lío templando al astado y realizando la hermosina a lomos de Disparate.

Ya con el segundo toro de su lote, el jinete navarro no tuvo tanta suerte y se encontró con un astado más parado al cual tuvo que dejárselo llegar y templar mucho con la ayuda de Estudiante y Baco en el tercio de banderillas. Después realizó varias piruetas montando a Habanero con el que tuvo un pequeño percance sin consecuencias. Ya con Pirata remató la faena con un buen par de banderillas a dos manos y, tras clavar el rejón de muerte algo trasero, se le concedió un trofeo.

En segundo lugar, le tocó el turno al rejoneador calagurritano Sergio Domínguez, que en su primer astado realizó una labor en la que destacó realizando quiebros con Gallito y puso banderillas con Albero ante un toro muy parado que no ayudó a facilitar el triunfo. Tras clavar un rejón caído y sin partir, fue ovacionado y el jinete riojano dio una cariñosa vuelta al ruedo.

En su segunda actuación, Domínguez se enfrentó a un toro que le costó mucho venirse arri-



Alberto Álvarez templando a "Liante" premiado con la vuelta al ruedo.

ba y ante el que tuvo que sacar a Natural para calentar a los tendidos con numerosas piruetas. Tras montar a Vendimia y colocar varias banderillas cortas y rosas, Sergio pinchó con el rejón, y al segundo intento clavó un rejonazo trasero de efecto fulminante por el que fue premiado con un apéndice.

Y para cerrar el festejo ecuestre, le tocó el turno al joven Manuel Manzanares, al que se le apreció durante toda la tarde que está muy nuevo todavía, pero con un concepto puro del toreo a caballo.

Con su primer ejemplar, colocó dos rejones de castigo muy templados a lomos de Sabina. En banderillas estuvo voluntarioso con Chapeau y Tomatito, y remató la faena con medio rejón algo defectuoso a lomos de Secreto que le valió para cortar una oreja.

Ya con el toro que cerraba plaza, supo darle una lidia muy suave y dando distancia a un as-

tado muy flojo al que templó mucho sus embestidas con Farruquito y Mazantini en banderillas. En esta ocasión no tuvo suerte a la hora de matar y fue distinguido con una ligera ovación.

El sábado 30 de agosto llegaba el turno del segundo festejo mayor de la feria, y en este caso volvía a Tarazona la ganadería de Cebada Gago tras el triunfo cosechado el pasado año.

Como se dice en las películas segundas partes nunca fueron buenas y en esta ocasión la corrida de toros que enviaron para la feria de este año, fue bastante deslucida y complicada en líneas generales. Tan solo el buen quinto premiado con la vuelta al ruedo se salvó de la quema.

En cuanto a la terna de matadores que este año era íntegramente aragonesa, abrió la tarde el diestro zaragozano Paulita que estuvo muy bien saludando a la verónica y con un posterior quite por chicuelinas. Ya con la muleta, consiguió hilvanar varias series interesantes por el pi-

tón derecho, pero por el izquierdo el toro se metía mucho y le avisó en varias ocasiones afortunadamente sin consecuencias. Tras una estocada casi entera y algo desprendida, fue silenciado por el público asistente.

Ante el cuarto de la tarde, Paulita se enfrentó a un toro muy soso y deslucido al que no pudo sacar nada de interés. A pesar de todo, el diestro estuvo voluntarioso y tras justificarse e intentarlo en varias ocasiones por ambos pitones, mató de media estocada y fue recompensado por el público con una ovación.

A continuación, le tocó el turno al matador ejeano Alberto Álvarez, que recibió a su primero con una larga cambiada de rodillas y, tras un vistoso quite por chicuelinas, tuvo que desarrollar con la muleta una faena de enfermero, ya que el astado con el paso de la lidia fue aquerenciándose al hilo de las tablas y perdiendo fuerza. Ante semejante panorama, Alberto estuvo voluntarioso durante toda la fae-

na y se pegó un auténtico arrión en las tablas para robarle al astado las pocas embestidas que tenía. Tras dos pinchazos y esto-cada, Álvarez fue ovacionado.

Ya con su segundo, tuvo más suerte y se enfrentó al mejor toro de la tarde de nombre "Liante" y que fue premiado con la vuelta al ruedo. Alberto inició la faena de muleta con un pase cambiado a pies juntos y tras varias tandas de muletazos por el pitón derecho, fue templando al bravo astado poco a poco hasta conseguir cuajar una importante faena, que remató con trabajados naturales y varias manoletinas, que fueron rubricadas con una estocada que le permitió cortar las 2 orejas del astado y poder salir a hombros por la puerta grande.

Y para rematar la feria, le tocó el turno al local Pepe Mayor, que se enfrentó a un lote de ejemplares bastante deslucidos que no permitieron acoplarse al diestro durante toda la tarde y fue silenciado en sus dos actuaciones.



Alumnos en el primer día del curso

Un total de 1.577 escolares regresan a las aulas

El inicio del curso escolar viene marcado por la LOMCE que comienza a aplicarse en 1º, 3º y 5º de Primaria

Atrás quedó el verano y, por delante, tienen un nuevo curso escolar. Es la vuelta a la rutina para los 1.577 escolares que han regresado a las aulas en Tarazona. Para 114 será su primera vez porque lo hacen en 1º de Infantil, según los datos facilitados por el Gobierno de Aragón.

El comienzo del curso viene marcado por la Ley Orgánica de Mejora y Calidad Educativa (LOMCE) que este año se aplicará en 1º, 3º y 5º de Primaria. Se refuerzan las asignaturas de Matemáticas, Lengua e inglés, desaparece Educación para la Ciudadanía y Conocimiento del Medio que pasa a dividirse en Ciencias Sociales y Naturales. Además, se le da validez académica a Religión y también a dos alternativas, Valores Sociales y Cívicos para Primaria

y Valores Éticos en Secundaria.

El **CEIP Joaquín Costa** ha arrancado el curso con 234 alumnos matriculados. Por primera vez los de 5º de Primaria han cambiado los libros por un ordenador portátil. "Lo decidimos en junio, previo consenso con los padres que son los que tienen que afrontar su coste, en una apuesta por potenciar las competencias digitales. Los ordenadores no sólo permiten acceder a los contenidos de los libros, sino que tenemos la posibilidad de ampliarlos", destaca su directora, Ana Urriza.

Potenciando las lenguas extranjeras en Primaria y Secundaria y ampliando el servicio de extraescolares. Así comienza el curso el **Colegio Sagrada Familia**, con unos 270 estudiantes matriculados, similar al año pasado. "Continuamos con la implantación el bilingüismo en Primaria, hay clases de conversación en inglés en horario lectivo y con un profesor nativo en extraescolares, y ofrecemos también servicio de madrugadores, catequesis, baile de jota, taller de lenguas clásicas y Ludo música", apunta su director, Miguel Antonio Franco.

El **Colegio Nuestra Señora del Pilar** mantiene sus alumnos, unos 310, y comienza el curso, dotando a todas sus aulas de pizarras digitales. "Además, seguimos implantando el bilingüismo que ya llega a Infantil y 1º y 2º de Primaria, y en la ESO potenciamos las lenguas extranjeras a través del POLE", explica su director, José Antonio Tutor.

El Ayuntamiento de Tarazona ha concedido becas de comedor a 36 escolares de Tarazona. Se trata de ayudas que tienen un carácter complementario puesto que, entre los requisitos para obtenerla, está el de no haber obtenido una beca por este concepto de otros organismos competentes en la materia o, en el caso de obtenerla, que no cubra el importe total del gasto de comedor. El Consistorio ha destinado 13.500 euros a estas becas.

Su homóloga en el **Comarcal Moncayo**, María Pilar Taus, explica que suben los alumnos hasta los 410 matriculados y que este incremento ha provocado que se haya tenido que abrir una tercera línea en 2º de Primaria, con dos clases de 22 aulas cada una y una de 20.

Unos 70 alumnos cursarán sus estudios en el **IES Tubalcain** que estrena el próximo curso Formación Profesional Dual con un nuevo ciclo de Mecatrónica Industrial. "Los alumnos combinan la enseñanza en el centro con trabajo en la empresa y esto les permite formarse en los dos ámbitos a la vez", destaca su directora, Nuria Bericat.

Primer contacto con el aula
La **Escuela Infantil municipal** también ha comenzado el curso y lo ha hecho con sus aulas casi al completo, con 102 niños matriculados. "El 22 de septiembre arrancó la jornada completa, con el servicio de comedor, y ahora los alumnos se encuentran en proceso de adaptación", comenta su directora Beatriz Sancho.

La mezquita data de mediados del siglo XV.



Cuenta atrás para la restauración de la Mezquita de Tórtoles

Las obras de restauración de la Mezquita de Tórtoles comenzarán próximamente. Se invertirán 650.000 euros en los trabajos, de los que 468.000 euros serán financiados a través del Plan de Dinamización de la Comarca y el resto por aportación municipal. La de Tórtoles es la única mezquita de estas características que se conserva en Aragón junto con la de Calatorao y destaca por el ornato de su techumbre con decoración vegetal, animal e inscripciones árabes así como por los modillones exteriores del alero del tejado.

Con la recuperación esta mezquita, que data de mediados del siglo XV, el Ayuntamiento y la Comarca darán respuesta a una demanda histórica.



Foto de familia con los responsables de los establecimientos y autoridades.

Reconocimientos a la calidad turística

Catorce establecimientos de la Comarca y el Moncayo recibieron el pasado 22 de septiembre el distintivo Compromiso Calidad Turística, que acredita que están cumpliendo los requisitos establecidos en la metodología y reconoce su esfuerzo con la calidad y la mejora continua.

Este reconocimiento se enmarca dentro del proyecto Sistema Integral de Calidad Turística en Destino (SICTED), un proyecto de mejora de la calidad de los destinos turísticos, promovido por Turespaña y la Federación Española de Municipios y Provincias, con el objetivo de mejorar la experiencia y satisfacción del turista. En el caso de Tarazona y el Moncayo ha sido gestionado a través del Plan de Competitividad Turística.

Los establecimientos distinguidos son Hostal Labrador, Oficina de Turismo de Tarazona, Vivienda de Turismo Rural (VTR) La Fabriquilla, VTR El Mirador, Hostal Pasarela, VTR El Mirador, Hostal Pasarela, VTR Miguel Embid, Apartamentos Rurales Berola, El Corralico del Moncayo, VTR La Ontina, Hostal Santa Águeda, VTR La Carrasca, VTR La Milagrosa, VTR Alforis y Hostal Antiguo Casino Republicano.

ATENCIÓN AL CONSUMIDOR

La Oficina Comarcal de Información al Consumidor (OCIC) aconseja responsabilidad y medida en las compras con motivo de la vuelta al colegio en el mes de septiembre. Desde este servicio recuerdan que estas compras deben realizarse de manera responsable para que no desequilibren el presupuesto familiar y para que sean seguras, solidarias y respetuosas con el medio ambiente.

A continuación la OCIC ofrece una serie de consejos para evitar las compras rápidas que desestabilizan la economía familiar.

- Controle las compras por impulso.
- Haga una lista de los productos que considere necesarios, después de haber hecho una valoración de lo que ya tiene.
- Elabore un presupuesto previo adecuado al gasto disponible.
- Pida información de los precios y compare con diversos estableci-

RECOMENDACIONES PARA LA VUELTA AL COLEGIO



mientos, y también fíjese en la calidad de los productos.

- Haga un uso prudente de la tarjeta de crédito y controle el gasto que no paga en efectivo.
- Tenga en cuenta que ir de compras fuera del municipio supone un gasto adicional.
- Pregunte al comerciante por la posibilidad de cambiar el artículo comprado. El establecimiento no tiene la obligación de cambiar un producto que está en perfecto estado, a no ser que lo anuncie.
- Considere otros elementos en

la compra de los productos, como valorar si en su producción se han tenido en cuenta criterios de sostenibilidad, sus efectos sobre el medio ambiente (compruebe si la etiqueta contiene información medioambiental, si está hecho con materiales reciclables, el embalaje, etc.) y escoger los productos hechos en Aragón, cerca de nosotros y en el supuesto de que vengan de terceros países, elegir productos de comercio justo, que garanticen que en su producción se han respetado los derechos humanos y de los trabaja-

dores que los han hecho.

- Recuerde que las etiquetas tienen que estar en castellano y lea detenidamente las instrucciones de uso y las características del producto para comprobar que se ajusta a sus necesidades.

- Pida y conserve el ticket de compra o la factura, ya que es su garantía. Si detecta defectos en el producto, es preciso dirigirse al establecimiento donde se ha adquirido y presentar el ticket de compra o la factura.

- Conserve los documentos que describen el artículo y los que especifican las características (publicidad, catálogo, instrucciones...).

- Recuerde que la publicidad es vinculante: puede exigir su cumplimiento.

- Todos los comercios tienen que disponer de hojas oficiales de reclamación/denuncia.

- Es una garantía escoger una empresa adherida al sistema arbitral de consumo.



El presidente de la peña, Isaías García, y el director de la escuela, Santiago Gómez, tras la entrega del reconocimiento.

La Peña Taurina Moncayo reconoce a la Escuela Taurina "El Carmen"

La Peña Taurina Moncayo celebró el pasado 22 de agosto su tradicional vino español en el que se hizo entrega de una placa a la Escuela Taurina de "El Carmen" de Zaragoza por su colaboración y amistad que une a los dos colectivos taurinos desde su fundación. Unas 700 personas asistieron a este acto en el que también participaron los concejales de Festejos y Turismo, Julio Gracia y Waldesca Navarro.



Imagen de la procesión celebrada por las calles del barrio.

Días intensos de fiestas en Tórtoles

Los vecinos de Tórtoles celebraron sus fiestas en honor a Nuestra Señora La Virgen de la Huerta. Fueron cuatro días intensos en los que no faltaron ni las comidas y cenas de hermandad, los hinchables, los talleres infantiles y el santo rosario y la procesión por las calles del barrio.



La representación teatral congregó a numeroso público.

Tarazona recrea el mito de Augusto y Silbis

Coincidiendo con el bimilenario del fallecimiento de Augusto, el Ayuntamiento organizó el pasado 19 de agosto la representación teatral para público familiar "El hechizo de la ninfa Silbis" a cargo del grupo de teatro "La ciudad no es para mí". Numerosas personas se dieron cita en la Ribera del Queiles para conocer un poco más acerca de la figura del emperador romano. Hasta final de año se celebrarán dos conferencias bajo el título "La antigüedad en Tarazona a la luz del Imperio de Augusto" e "Hidroterapia: El poder terapéutico del agua" y una actividad didáctica para escolares con la que van a poder recrear, con materiales reciclados, la excavación y el posterior hallazgo de la cabeza del Divus Augusto.

Conmemoración del octavo centenario del convento de San Francisco

Con motivo del octavo centenario del antiguo convento de San Francisco, cientos de personas participaron en la misa y en la posterior procesión del Santo Cristo de la Venerable Orden Tercera de la iglesia de San Francisco. Fue un acto excepcional, ya que la talla solo procesiona en la jornada del Viernes Santo. Dentro de los actos que la parroquia ha organizado con motivo del centenario, destaca también una exposición sobre las cofradías de Tarazona que puede visitarse en el claustro, varias conferencias y un homenaje a Vicente González.

La talla solo procesiona en Semana Santa.



La Sociedad Comarcal de Pesca de Tarazona organizó la iniciativa.

Escuela de Pesca en Santa Ana

El embalse de Santa Ana fue el pasado 3 de agosto el escenario de la Escuela de Pesca que organizó la Sociedad Comarcal de Pesca de Tarazona. Con esta actividad, para niños de hasta 14 años, la sociedad quiso fomentar el conocimiento de esta práctica en los más jóvenes.

El folklore de Hawái llega hasta Tarazona



Imagen de la actuación en el Bellas Artes.

El Encuentro Internacional de Folklore EIFOLK 2014 que tradicionalmente se ha celebrado en la capital aragonesa ha llegado este año hasta otras localidades zaragozanas. Tarazona ha sido una de ellas y el pasado 5 de septiembre los turiasonenses pudieron disfrutar en el Bellas Artes de la actuación que ofreció el grupo Hawaiin Pacific Magic de Hawái.

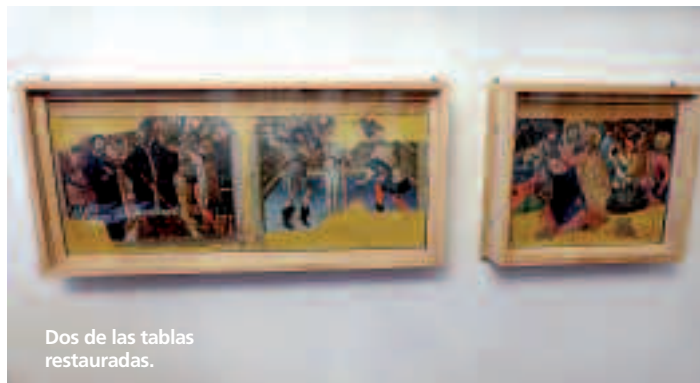


Momento de la entrega de las publicaciones.

El Ayuntamiento recibe en depósito varios libros de los siglos XVIII, XIX y XX

Las publicaciones fueron incautadas en dos registros efectuados en viviendas de la localidad de Huelva

La Guardia Civil ha entregado al Ayuntamiento varios libros de los siglos XVIII, XIX y XX para su depósito en el archivo municipal. Se trata de cinco publicaciones que forman parte del material incautado por los agentes de la Benemérita en dos registros que efectuaron en viviendas de la localidad de Huelva en el mes de febrero y que ahora el Juzgado de Instrucción Nº 1 de Tarazona ha determinado que se custodien en el archivo de la Casa Consistorial.



Dos de las tablas restauradas.

Las tablas expuestas en la Alcaldía vuelven a lucir con todo su esplendor

Las tablas expuestas en el despacho de la Alcaldía de la Casa Consistorial vuelven a lucir con todo su esplendor después de ser restauradas. Se trata de tres paneles pictóricos que fueron realizados entre 1438-1439 por el pintor aragonés Blasco de Grañén para presidir una de las capillas de la iglesia del convento de San Francisco de Asís de Tarazona que le fue concedida a Esperandeu de Santa Fe, un caballero de origen judío llamado antes de su conversión Ezmel Azamel, como sím-

bolo del éxito social y económico de su familia.

Las tablas, que proceden del retablo de Nuestra Señora de los Ángeles, fueron localizadas en 1952 durante unos trabajos de reparación del tejado del hospital municipal, instalado entonces en las dependencias del antiguo convento. Desde entonces se exhiben en el despacho de Alcaldía y, junto con otra tabla que pertenece a otro retablo recuperada en el mismo lugar, forman parte del patrimonio artístico del Consistorio.

I RELATO ENCADENADO

“Tarazona... una ciudad”

Todo se hallaba sumergido en una total oscuridad, el día había dado paso de repente a una siniestra noche sin luna ni estrellas que guiasen mi camino de vuelta; frente a mí se hallaba una gigantesca y amenazante sombra sin rostros, dos radiantes y rojas esferas en lugar de sus ojos me miraban desafiantes. Helado sin poder reaccionar, como hipnotizado por aquella terrible y espeluznante visión, incapaz de dar un solo paso, continué allí en pie, frente a aquella sombra que alzaba un huesudo dedo señalando al cielo. Temblando de miedo, alcé mis ojos apartando aquella visión de mí momentáneamente. El cielo aparecía ahora estrellado; dos círculos rojos se movían suspendidos sobre mi cabeza; no podía respirar, sentía que el tiempo y la vida se habían detenido en aquel instante; creí que todo estaba perdido, que iba a morir. **Soledad Hernández.**

En aquel momento, cerré los ojos y me dije: “Leopoldo, esto no puede estar sucediendo, todo es producto de mi imaginación. Ya estamos en abril y, en primavera siempre tengo recaídas. Debo de

seguir ingiriendo las pastillas que me recetó el psiquiatra pero, es que me cuesta tanto...”. Hace más de un año que las dejé. En la última crisis que tuve, armé tal revuelo en medio de la plaza del Ayuntamiento, que tuvo que venir la policía y llevarme esposado al psiquiátrico para ponerme en tratamiento. Aún lo puedo recordar, clamaba a pleno pulmón que se arrepintieran. Creía ser Dios y que había llegado el tiempo del Apocalipsis, como estaba prescrito en las escrituras. A raíz de aquel día, la gente del pueblo me evitaba por temor y el director del colegio donde yo trabajaba me amenazó con expulsarme si dejaba de tomarme la medicación. Si no lo había hecho hasta aquel momento, era porque en aquellos brotes se me agudizaba la creatividad. Era capaz de escribir cientos de poesías y relatos de tal calidad literaria, que me habían concedido infinidad de premios en los certámenes literarios a los que me presentaba. Y echar del colegio a un personaje tan reconocido en el mundo entero, podría acarrear una mala prensa que no interesaba. Incluso llegó a comentarme el director, que si algún día me dieran el Nobel de literatura, Tarazona pa-

saría a la historia. **Venancio Rodríguez.**

Leopoldo, qué bobadas atribuyes al pobre director. Como si Tarazona, esta ciudad entrañable y hermosa, necesitara que te dieran el Nobel para pasar a la historia. Caminé semiinconsciente, envuelto por una niebla nacida dentro de mí, turbándome los sentidos, haciéndome flotar en una irrealidad agónica, destructiva. Llegué ante la puerta de la catedral cuando todo se hizo claridad resplandeciente. En el templo, dispersos en la nave central, oraban algunos fieles, entre las recias columnas. Me senté a la entrada de la capilla de los Hermanos Calvillo, frente al retablo de Juan de Levi. Contemplé el cuadro de “Santa Catalina en prisión”. Así me sentía yo, cautivo, oprimido. Me fue invadiendo una paz cálida, como si el Quijotes reidor, infiltrado en mis venas, derramara sosiego en ellas. Una mano me apretó el hombro. Mi amigo Manolo me miraba: -Pero Leo, ¿desde cuándo vienes a dormir la mona aquí?. **José Hernández.**

CONTINUARÁ...



Alfombra roja de lujo en Tarazona

Juan Echanove, Karra Elejalde, el director del Festival de Tarazona, Raúl García Medrano, y Eduardo Noriega.

Los actores Karra Elejalde, Megan Montaner, Juan Echanove y Eduardo Noriega pusieron el broche de oro al XI Festival de Cine de Comedia de Tarazona y el Moncayo "Paco Martínez Soria"

Después de ocho días intensos, en los que se proyectaron más de medio centenar de cortometrajes y siete películas, Tarazona despidió un año más su Festival de Cine de Comedia "Paco Martínez Soria" con una gala de clausura que sirvió de punto de encuentro del cine español de comedia. Los actores Karra Elejalde, Megan Montaner, Juan Echanove y Eduardo Noriega fueron los premiados en esta gala que reunió a muchos rostros conocidos del cine español como Luisa Gava-sa, Juanjo de la Iglesia, Sergio Pazos, el director aragonés Miguel Ángel

Lamata, Nacho Guerreros, Mariano Venancio, Aure Sánchez, Fele Martínez y algunos miembros del equipo de "Bendita Calamidad".

Su director, Raúl García Medrano, destacó que el festival se ha convertido en un referente del humor nacional y en una plataforma muy valiosa para la promoción de nuevos creadores, asegurando la continuidad de esta cita.

Durante la gala se proyectó "Pacopollo", el cortometraje que, durante esta semana del festival, han rodado los jóvenes alumnos del taller de realización que imparte el cineasta Rubén Pérez Barrera.

Palmarés

* Certamen de cortometrajes

- Mejor Música Original para Alex Silva por "Mano a mano"
- Mejor Dirección artística a Naima Cleuren por "Firme usted aquí"
- Mejor Dirección de Fotografía a Juanjo Sánchez por "Prohibido arrojar cadáveres a la basura"
- Mejor Dirección a Clara Bilbao por "Prohibido arrojar cadáveres a la basura"
- Mejor Guión a Alberto González por "Democracia"
- Mejor Actor a Fernando Cayo por "Mi vida es el cine"
- Mejor Actriz a Inma Cuevas por "Meeting with Sarah Jessica"
- Mejor Cortometraje a "Mi vida es el cine" de Fernando Cayo y Bogdan Toma
- Premio del Público para "Democracia" de Borja Cobeaga

* Certamen Largometrajes

- 2 Francos, 40 pesetas", de Carlos Iglesias, y "Dioses y perros" de David Marqués.

Arranca la fase de montaje de "Bendita Calamidad"

Tras dos meses intensos de rodaje en Tarazona y la comarca y con recreación del Cipotegato incluida, "Bendita Calamidad" afronta la fase de montaje y postproducción para su estreno en 2015, primero en festivales y hacia el verano en cines. El equipo muestra su satisfacción y agradecimiento, especialmente Gaizka Urresti, "porque es una película muy co-

lectiva que sale adelante gracias al esfuerzo de todos y cada uno de los miembros del equipo de rodaje, a los colaboradores y al cariño de la gente, porque nos han demostrado que es un proyecto que cuenta con un gran apoyo por parte del público aragonés, lo que nos anima y nos da confianza en que la película sea también muy bien recibida por todos los públicos".



Una de las escenas rodadas en el exterior del Ayuntamiento de Tarazona.

S.D. Tarazona

Superioridad ante el C.D. Binéfar donde el 3-0 pudo ser más abultado

La S.D. Tarazona está demostrando en este inicio de campeonato que dispone de muchas más alternativas que la campaña anterior en su línea ofensiva

El juego desplegado por los de Arilla poco a poco se está asentando, y desde la gradas se observa en cada partido la calidad y velocidad ofensiva que dispone con hombres como Petro y Soto, sin olvidarnos de la seguridad y garantías de gol de Javier Lezaún.

En su último enfrentamiento en el municipal contra el C.D. Binéfar, comenzaba el encuentro con un gol tempranero de Petro a los 4 minutos de juego, que libre de marca culminaba en el segundo palo a placer una gran acción colectiva.

El equipo local seguía disponiendo de las mejores ocasiones de

gol, en especial gracias a las galopadas de Petro, que se mostró muy incisivo durante todo el encuentro

Así se llegaba al minuto 24 de partido, cuando Charly, tras una magnífica acción personal, era derribado dentro del área y el colegiado no dudaba en señalar el punto de penalti. Jorge Sánchez, en un ajustado lanzamiento, marcaba el 2-0

Se llegaba al descanso con claro dominio local, tanto en el juego como en ocasiones. Tras la reanudación, Remacha hacía en el minuto 48 de partido el 3-0 cabeceando a la red un saque de cór-



ner.

De ahí al final el partido fue un monólogo "tarazonica", donde el equipo local dispuso de varias ocasiones para sacar un marcador abultado.

En el minuto 75 salía Soto al terreno de juego, quien haciendo

gala de su gran velocidad, proporcionó a los rojillos de varias ocasiones de gol.

Cabe destacar el retorno a los terrenos de juego de Lezaún, que reaparecía en el minuto 77 para inquietar a la zaga visitante con varias acciones de gran calidad.

C.D. Eureka

Los nuevos fichajes dan la cara

Cuando llevan tres jornadas del Campeonato de Liga de 1ª Regional, el C.D. Eureka se está asentando en la nueva categoría, manteniendo el fútbol vistoso y de toque desarrollado en la anterior campaña, sin embargo los resultados no han sido acordes con el juego desarrollado.

En el Club se piensa que siguiendo esta línea los resultados no tardarán en llegar, ya que hasta el momento ningún equipo a los que se ha enfrentado han sido superiores en juego, pero si han demostrado una mayor experiencia.

Las nuevas incorporaciones realizadas en esta campaña están justificando sus fichajes y demostrando que el Club no se ha equivocado al confiar en ellos.

En la defensa Alberto Santas,

un jugador muy joven demuestra en los partidos en los que ha participado una gran solvencia como defensa central o lateral, siendo su fichaje una gran adquisición.

Los centrocampistas Miguel Morsán y Alberto Escribano, con

su veteranía, y su conocimiento de la 1ª Regional, dan al equipo un equilibrio absolutamente necesario en el centro del campo, sin olvidar que ambos han jugado y pueden jugar de defensas centrales, lo que les convierte en unos grandes refuerzos para el Club.

Otro jugador que está demostrando su gran categoría es Eneko Dallo, centrocampista, otro jugador muy joven que se está adaptando rápidamente a la categoría. Siendo este un jugador con un futuro muy prometedor.

Víctor Espino, portero, todavía no ha tenido oportunidad de debutar en liga, sin embargo el entrenador está muy contento con las aptitudes que tiene este jugador y que tendrá a lo largo de la temporada oportunidades de desarrollar toda la valía que demuestra en los entrenamientos.

El C. D. Eureka, con el bloque de la campaña anterior y los grandes refuerzos de esta temporada considera que no tardarán en llegar los resultados merecidos al juego desarrollado.



XXXI Trofeo Peña Dominguera

Tarazona acogió el 24 de agosto el XXXI Trofeo Peña Dominguera como preludeo a las fiestas generales. José Más (Ofertbikes.es-Metal Lube) se proclamó vencedor absoluto, seguido de Salvador Martínez (Asesores de Navarra), y de Fernando Barceló.



Veruela y Borja, escenarios de la Vuelta a España

Este año no fue Tarazona, pero los aficionados al ciclismo pudieron seguir disfrutando de la Vuelta a España muy cerca. El Real Monasterio de Santa María de la Huerta fue el punto de partida de una contrarreloj de 36,7 kilómetros que finalizó en Borja y que conquistó el alemán Tony Martin. Una prueba emocionante que permitió a Contador enfundarse el maillot rojo de líder y en la que Nairo Quintana sufrió una aparatosa caída que le obligó a retirarse de la vuelta.



Santas se queda sin medallas en Estados Unidos

El ciclista paralímpico Eduardo Santas tuvo que conformarse con dos décimos puestos en los Campeonatos del Mundo de Ciclismo adaptado en las modalidades de ruta y contrarreloj individual que se disputaron a final de agosto en Greenville (Estados Unidos), a donde viajó con la selección Española tras un mes concentrado en altura.

En la prueba contrarreloj, sobre un recorrido de 18 kilómetros, los tiempos fueron muy ajustados y Eduardo se clasificó en décimo lugar a solo 30 segundos de la plata, con lo que nueve corredores se clasificaron en solo 30 segundos.

En la prueba en ruta, sobre un recorrido de 75 kilómetros, volvió a conformarse con la décima plaza peleando las medallas en el sprint final donde no pudo meterse a su disputa.

"El circuito era bueno para mí, he controlado durante toda la carrera a los favoritos, saltando a todos los ataques, la carrera no se ha hecho muy dura y eso ha hecho que llegáramos más gente al sprint, donde yo por mi peso no soy muy rápido. Hubiera sido mejor que la carrera hubiera sido más dura, pero así son las carreras", declaró el ciclista.



El I Maratón BTT "Ciudad de Tarazona" reúne a 150 participantes

Unos 150 participantes se dieron cita el pasado 16 de agosto en el I Maratón BTT "Ciudad de Tarazona", organizado por el nuevo Club Ciclista Turiaso, en colaboración con el Ayuntamiento de Tarazona, la Comarca de Tarazona y el Moncayo y la Diputación Provincial de Zaragoza.

Los corredores pudieron elegir entre un recorrido corto de 40 kilómetros o uno largo de 65. La salida fue neutralizada hasta que los corredores estaban fuera de la localidad, nada más darse la salida lanzada de la prueba se impuso un fuerte ritmo, por lo que en la pri-

mera ascensión se vio reducida la cabeza de carrera en un grupo de ocho corredores, llegando así hasta la siguiente ascensión, donde el ganador de la prueba ya se distanció de los demás corredores al no tener que echar pie a tierra en las rampas de hasta un 26%. Este fue perseguido por el corredor del club ciclista Turiaso Samuel Campos y de otro corredor de Zaragoza hasta la misma línea de meta sin poder darle alcance. El ganador fue el corredor vasco Jon Ervin con un tiempo de 2:34:47 seguido del zaragozano Guillermo Lacal y del corredor del Club Ciclista Turiaso Samuel Campos.

En la categoría femenina se impuso la triatleta local del equipo "Transportes Sola" ante la otra triatleta Ana Revilla del equipo "Stadium Casablanca" con un tiempo ambas de 3:46:44.

Como primer corredor local se impuso José María Domínguez con un tiempo 3:04:51. En la ruta corta se impuso Jesús Inuñez, seguido de Rubén Martínez Jaray y Francisco Alonso. Como primer corredor del nuevo club ciclista se impuso Luís Navarro Sánchez, ante Jacinto Jarque y Pablo Escribano.

La prueba terminó con la entrega de trofeos a la que asistieron el alcalde y el concejal de Deportes.



Uno de los momentos de la visita teatralizada.

DE PASEO POR LA TARAZONA JUDÍA

Tarazona celebró el pasado 14 de septiembre la XV Jornada Europea de la Cultura Judía con diferentes actividades gratuitas para difundir el legado sefardí de la ciudad y promocionarlo entre los turiasonenses y visitantes que se acercaron hasta ella. Para ello se programó una visita guiada teatralizada por la Judería a cargo del grupo de teatro "La ciudad no es para mí" en la que participaron más de un centenar de personas. El recorrido comenzó en el arco de Santa Ana para continuar por la plaza de los Arcedianos, donde el público recibió una explicación de la importancia del baño ritual de las mujeres judías. Después siguió por la placeta de Los Corderos, punto donde se les explicó las calles y

cómo era la sociedad de la época, y por la placeta de la Judería, donde conocieron la figura de Moshé de Portella, para finalizar la plaza de España. Además, unas 300 personas participaron en la jornada de puertas abiertas al Centro de Interpretación de la Judería "Moshé de Portella" ubicado en los bajos del Palacio Episcopal que se organizó también para este día. El Ayuntamiento y la Red de Juderías de España organizaron esta jornada con la colaboración del Centro de Estudios Turiasonenses y la Fundación Tarazona Monumental. El evento también se celebró en las ciudades adheridas a la red y en otros 29 países de la mano de la Asociación Europea para la Preservación y Promoción de la Cultura Judía.

La jornada se celebró en 30 países europeos.